



Worldwide Azerbaijan Cargo

Silk Way West Airlines LLC Cargo Sales Agent
Japan Airlines Co, Ltd
NRE Tennozu Bldg. 19F
4-11, Higashi-shinagawa 2 chome
Shinagawa-ku, Tokyo 140-8637
Tel: 03-5460-5752 / Fax: 03-5460-5859

7L CARGO-INFO-24-002

2024年6月26日

シルクウェイ・ウェスト航空

日本地区貨物販売代理店 日本航空株式会社

お客さま各位

リチウムバッテリー受託条件の一部改訂及び追記

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素より格段のご高配を賜り、誠にありがとうございます。
ます。

さて、2024年7月1日受託分より、SecIIに関しても同梱されているリチウムバッテリーが開被検査対象となりました。リチウムバッテリー受託要件を下記の通り変更、追記いたします。

敬具

記

PI966, 969, 967, 970, SECII のリチウムバッテリーのうち PI966, 969 機器同梱(機器に内蔵されておらず同じ商品の箱に同梱されている)のリチウムバッテリーに関して中身の確認が必要となりました。中身が申告内容通りになっている事を正確に確認するための措置となります。製品の製造メーカーさま、または荷主さまからの製品と同梱されている状態のリチウムバッテリーの写真と商品内容の提供、別紙チェックリストである Supplementary checklist for section II of PI966, 967, 969, 970 と 7L Open box inspection checklist に必要事項を記入し提出をお願いいたします。

(A) 機器組込

(対象貨物)

- 1) Lithium Ion batteries contained in equipment UN3481/PI967 SEC I/II
- 2) Lithium Metal batteries contained in equipment UN3091/PI970 SEC I/II

(受託条件)

- 1) ISO9001-2008(2015)の認定された製造者の製品で弊社が安全を確認出来る貨物
- 2) リチウムバッテリー自体の JIS 認定書またはリチウムバッテリー製造者の製造工場での ISO 認定書の提出
- 3) UN 38.3 リチウム電池試験報告書(または要約)、試験データを含む MSDS の提出
- 4) 1MAWB/1HAWB 及びストレート AWB の貨物のみ受託可
- 5) SEC II は Supplementary checklist for SECII を original パウチに添付
- 6) Loose 搬入のみ受託可

(B) 機器同梱

(対象貨物)

- 1) Lithium Ion batteries packed with equipment UN3481/PI966 SEC I/II
- 2) Lithium Metal batteries packed with equipment UN3091/PI969 SEC I/II

(受託条件)

- 3) ISO9001-2008(2015)の認定された製造者の製品で弊社が安全を確認出来る貨物
- 4) リチウムバッテリー自体の JIS 認定書またはリチウムバッテリー製造者の製造工場での ISO 認定書の提出
- 5) UN 38.3 リチウム電池試験報告書(または要約)、試験データを含む MSDS の提出
- 6) 1MAWB/1HAWB 及びストレート AWB の貨物のみ受託可
- 7) SEC II は Supplementary checklist for SECII を original パウチに添付
- 8) 9)に加え Open box inspection check list も original パウチに添付
- 9) Open box inspection の際の写真の提出
- 10) Loose 搬入のみ受託可

電池単体(単電池/組電池)

(対象貨物)

- 1) Lithium Ion Batteries UN3480 / PI965 SEC IA / IB
- 2) Lithium Metal Batteries UN3090 / PI968 SEC IA / IB

(受託条件)

- 1) Regulated Agent にて貨物の開披検査の実施
- 2) ISO9001-2008(2015)の認定された製造者の製品で弊社が安全を確認出来る貨物
- 3) リチウムバッテリー自体の JIS 認定書またはリチウムバッテリー製造者の製造工場での ISO 認定書の提出
- 4) UN 38.3 リチウム電池試験報告書(または要約)、試験データを含む MSDS の提出
- 5) 1MAWB/1HAWB 及びストレート AWB の貨物のみ受託可
- 6) Open box inspection check list を original パウチに添付
- 7) Open box inspection の際の写真の提出
- 8) Loose 搬入のみ受託可

(C)電気自動車

(対象貨物)

Battery Powered Vehicle UN3171

(受託条件)

- 1) ISO9001-2008(2015)の認定された製造者の製品で弊社が安全を確認出来る貨物
- 2) リチウムバッテリー自体の JIS 認定書またはリチウムバッテリー製造者の製造工場での ISO 認定書の提出
- 3) UN 38.3 リチウム電池試験報告書(または要約)、試験データを含む MSDS 提出

以上

Open-Box Inspection Checklist for Lithium batteries

Applicable to UN3480 (PI965) and/or UN3090 (PI968)
SEC 1A, 1B (Standalone Cells and/or Batteries)

WARNING: WASTE LITHIUM BATTERIES AND LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN DAMAGED OR RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS ARE NOT ACCEPTED FOR CARRIAGE BY SILK WAY WEST AIRLINES.

This checklist is intended to verify applicable shipments in SWW _____ station.
use 3-letter IATA code

AWB No. (MAWB): _____ (HAWB): _____

ORIG: _____ DEST: _____

UN no.: _____ Section no.: _____

Piece(s) of Inspected Cargo: _____

Name of freight forwarder: _____

Name of manufacturer (shipper): _____

Country of Origin: _____

Model # of Cell / Battery:

Configuration (Composition) of Battery (e.g., 2S1P): _____

**Single Cell Battery must be transported according to the requirements for "Cell" not Battery.*

For PI-965: Check **Watt-hour rating** per cell or battery

Actual Watt-hour (refer to the mark affixed to the battery):

Data stated in the documents (UN38.3 Test Report, MSDS, etc.): _____

For PI-968: Check **Grams of lithium metal content**

Data stated in the documents (UN38.3 Test Report, MSDS, etc.): _____

Refer to below-given tables for maximum allowance per cell and battery (SEC 1B)

Lithium Ion – maximum of: <ul style="list-style-type: none"> 20 Watt-hours per cell; <i>and</i> 100 Watt-hours per battery 	Lithium Metal – maximum of: <ul style="list-style-type: none"> 1 gram of lithium metal per cell; <i>and</i> 2 grams of lithium metal per battery
--	--

Check the actual net quantity vs stated in the Shipper's Declaration:

Actual NET Quantity per package (SEC 1A): _____ Declared Net Quantity per package: _____

Li-Ion batteries (PI-965 SEC 1A):	Maximum Net Qty per package (CAO): 35 kg
Li-Metal batteries (PI-968 SEC 1A):	Maximum Net Qty per package (CAO): 35 kg

Actual NET Quantity per package (SEC 1B): _____ Declared Net Quantity per package: _____

Li-Ion cells and batteries (PI-965 SEC 1B):	Maximum Net Qty per package (CAO): 10 kg
Li-Metal cells and batteries (PI-968 SEC 1B):	Maximum Net Qty per package (CAO): 2.5 kg

SOC (State of Charge) for transportation of Li-Ion batteries, based on the Shipper's Declaration (UN3480 PI965 ONLY): _____%

***** SOC must not exceed 30% of manufacturer's rated / designed capacity *****

Is the following information correct for each entry? (check 'Yes' or 'No' fields to answer)

Based on random check for part of the shipment:

A) Is there any damage or leakage at the inner packaging?

YES	NO

B) Are Cells / Batteries fully enclosed individually by short-circuit proof materials (e.g., plastic case)?

--	--

C) Is the inner packaging secured from movement inside the outer packaging?

--	--

D) Does the outer packaging correspond to one of the packaging types shown below?

--	--

Please encircle appropriate answers below.

Drum type outer packaging

Steel	Aluminium	Plywood	Fibre	Plastic
-------	-----------	---------	-------	---------

Jerrican type outer packaging

Steel	Aluminium	Plastic
-------	-----------	---------

Box type outer packaging

Steel	Aluminium	Wood	Plywood	Reconstituted Wood	Fibreboard
-------	-----------	------	---------	--------------------	------------

E) Is the outer packaging strong & rigid to transport these cells or batteries? (Must be capable of withstanding a 1.2-meter drop test in any orientation without damage to the contents.)

--	--

F) Did the Agent provide SWW with all the documents relevant to this shipment in addition to DGD? (e.g., UN38.3 Lithium Battery Test Report or a Summary, MSDS with TEST DATA, ISO Certificate, etc.)

--	--

G) Is there any other DG or chemical substances/articles packed together with the cells/batteries in the same outer packaging?

--	--

Note: As to open box inspection against SEC II of PI966 and/or PI969 (packed with equipment but almost under the same condition as the standalone batteries PI965/968 in terms of packing requirement), it is recommended that the check list for SEC II filled out by the Shipper be referred to for the inspection along with utilizing the Open-Box Inspection Checklist.

Remarks: _____

Checked by: _____ Staff no.: _____

Date/ Time: _____ Signature: _____

MAWB # _____ HAWB # _____

Supplementary Checklist for Section II of PI966, 967, 969, 970

WARNING: WASTE LITHIUM BATTERIES AND LITHIUM BATTERIES THAT ARE DAMAGED OR BEING RECALLED FOR SAFETY REASONS BY THE MANUFACTURER MAY NOT BE SHIPPED BY AIR.

This package contains lithium cells or batteries in the following configuration (check as applicable):

Lithium Ion - Maximum of: <ul style="list-style-type: none"> • 20 Watt-hours per cell; and • 100 Watt-hours per battery 		Lithium Metal - Maximum of: <ul style="list-style-type: none"> • 1 gram of lithium metal per cell; and • 2 grams of lithium metal per battery 	
Packed with equipment (PI966, Section II) Cells or batteries packed in a package with equipment.		Packed with equipment (PI969, Section II) Cells or batteries packed in a package with equipment.	
Contained in equipment (PI967, Section II) Cells or batteries contained in equipment.		Contained in equipment (PI970, Section II) Cells or batteries contained in equipment.	
Name and # of equipment:			
Qty of batteries per equipment:			
Net weight of batteries per package:			

***Single Cell Battery must be transported according to the requirements for "Cell" not Battery.**

This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.

If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents is verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits that causes fire due to the thermal runaway.

For more information about the batteries contained in this package, call the following number(s):

Write the phone number here, including area code/country code

Name/Address of the Shipper	Name/Address of the Consignee

UN 38.3 Lithium Battery Test Report (or a summary), MSDS with test data, ISO 9001-2008(2015) certificate, etc. relevant to the shipment must be handed over to the staff at the time of reservation.

Name: _____ Date: _____

Signature: _____ Company: _____